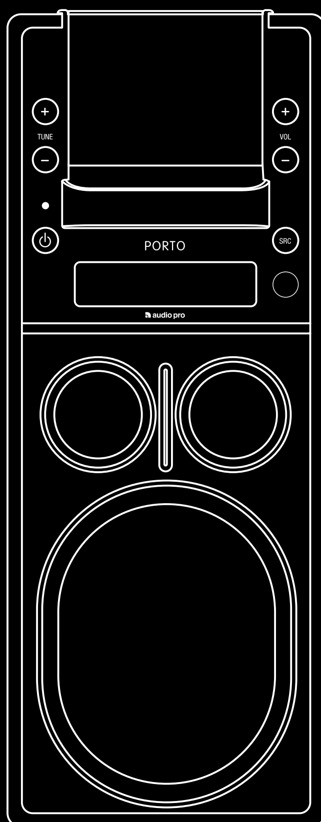
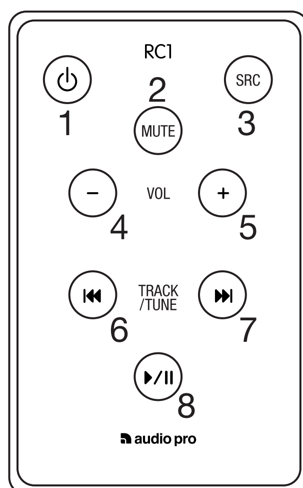
audio pro
sound, science and style

PORTO



Bruksanvisning
Owners manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manuale dell'utente
Manual del Propietario
Käyttöohje
Руководство пользователя

1
TUNE
2
3
4
5
6
VOL
7
PORTO
SRC
8
10
9
audio pro
11
12
13
14



audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

EmbracingSound™ is the single-point loudspeaker technology for consumers and professionals alike to experience more of the recording with better resolution and clarity than ever before. Thanks to the unique speaker placement and an ingenious signal treatment, the stereo signal is optimized to reach our ears instead of separate speakers. Just sit back and experience more of your music and maybe you will find new favorites, as well as, making excursions into music genres that you where totally unfamiliar with before. For further information please visit www.embracingsound.com.



The “Made for iPod” logo indicates that this product has been designed specifically to work with iPod. The manufacturer certifies that this accessory has been made in accordance with the high standards of quality and performance that you expect from iPod and Apple.
iPod doesn’t come in just one size or shape. The Universal Dock provides a single, elegant way to connect any iPod with dock connector to your iPod accessory. iPod fits into the Universal Dock through the use of interchangeable inserts called Dock Adapters.

audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

EmbracingSound™ är en en-punkts stereohögtalartekologi gjord för både konsumenter och professionella. Lyssnaren upplever mer av inspelningen med högre upplösning och klarhet i ljudet än vad som tidigare varit möjligt. Tack vare den unika högtalarplaceringen och den geniala signalbehandlingen optimeras stereosignalen för att nå lyssnarens öron i stället för högtalarna. Luta dig tillbaks och upplev mer av din musik och du kommer hitta nya favoriter och kanske upptäcka nya genren som du inte tidigare lyssnat på.För ytterligare information se www.embracingsound.com.



“Made for iPod” logon indikerar att denna produkt har blivit designad speciellt för iPod. Tillverkaren certifierar att detta tillbehör har blivit gjord enligt de höga krav av kvalité och utförande som du förväntas av iPod och Apple.
iPod kommer inte i en storlek eller form. ”The Universal Dock” ger ett enkelt sätt att ansluta alla iPod med dock adapter. iPod passar i ”The Universal Dock” genom användning av olika adaptrar, kallade Dock Adapters.

audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

EmbracingSound™-tekniikan ansiosta yhteen koteloon rakennettu kaiutinasetelma tuottaa erittäin selkeän ja tarkan äänentoiston. Nerokas järjestelmä sopii sekä tavalliseen kuluttajakäyttöön että ammattimaisiin käyttökohteisiin. Kaiutinelementtien ainutlaatuinen sijoittelu ja tarkkaan harkittu signaalitie saavat stereoäänitteen kuulostamaan paremmalta kuin tavallisessa erilliskaiutinjärjestelmässä. Rentoudu mukavaan kuunteluasentoon ja löydä mielimusiikistasi uusia ulottuvuuksia. Saatat löytää suosikkeja jopa uusista musiikkityyleistä. Lue lisää verkko-osoitteesta www.embrasingsound.com.



”Made for iPod” -tunnus osoittaa, että laite sopii erityisesti iPod-soittimen varusteeksi. Yhteensopivuuden lisäksi valmistaja takaa, että laatu ja suorituskyky vastaavat iPodien ja Apple-tarvikkeiden arvostettuja ominaisuuksia. iPod yhdistetään äänentoistojärjestelmään tyylikkään Universal Dock -telakan avulla. Telakointi edellyttää, että iPodissa on telakointiliitin ja telakassa puolestaan iPod-mallin mukainen sovitin.

audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

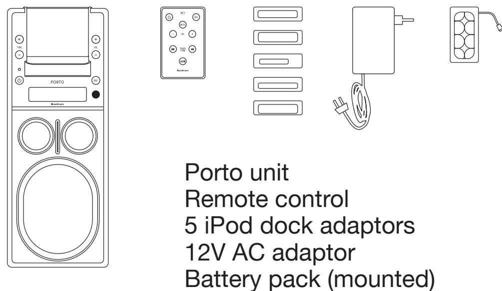
Bei EmbracingSound™ handelt es sich um eine Ein-Punkt-Lautsprecher-Technik, die für ultimatives Klangpanorama und eine bislang unerreichte Stereoauflösung sorgt – sie ist sowohl für den häuslichen Gebrauch als auch für den professionellen Einsatz geeignet. Dank der einzigartigen Lautsprecheranordnung und einer ganz speziellen Klangverarbeitung lässt sich das Stereosignal statt über zwei getrennte Lautsprecherboxen aus einem einzigen kompakten Gehäuse wiedergeben. Mit dieser punktförmigen Schalquelle erschließen sich Ihnen ganz neue Klangwelten – wahrscheinlich werden Sie sogar ganz neue Vorlieben und Ihre Lieblingsmusik in einer Weise genießen wie noch nie zuvor.
Mehr über diese faszinierende Wiedergabetechnik erfahren Sie im Internet unter „www.embracingsound.com“.



Das Logo „Made for iPod“ besagt, dass dieses Erzeugnis speziell für die Verwendung mit Produkten der iPod Serie gebaut ist. Der Hersteller bestätigt hiermit, dass dieses Gerät den hohen Qualitäts- und Leistungsanforderungen entspricht, die von iPod und der Firma Apple verkörpert werden.
Obwohl es iPods in verschiedenen Ausführungen gibt, können Sie jedes Gerät mit Dock-Anschluss ganz einfach an ihrem Brux PORTO betreiben. Dazu haben wir entsprechende Dockadapter mitgeliefert. Stecken Sie einfach Ihren iPod in den passenden Dockadapter und verbinden diesen dann mit dem Gerät.

ENGLISH

PACKAGE CONTENTS



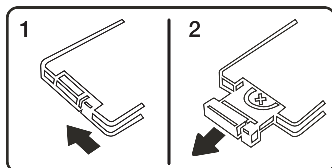
Porto unit
Remote control
5 iPod dock adaptors
12V AC adaptor
Battery pack (mounted)

Supported iPod models:

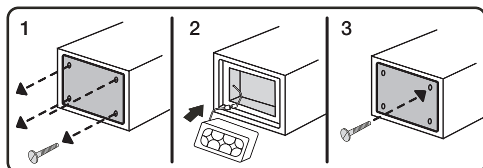
iPod nano (2 gen)	(2GB, 4GB, 8GB)
iPod video	(60GB, 80GB)
iPod, U2 iPod with video	(30GB)
iPod nano (1 gen)	(2GB, 4GB)
iPod photo, color display	(40GB, 60GB)

NOTE:
The 5 special Audio Pro dock adaptors included have extra support for stability, but you can connect any iPod with dock connectors to Porto. Use Apple original dock adaptors.

Change remote battery



Change battery pack in Porto



NOTE:
When connecting the battery pack for the first time, please allow for a minimum 10 hours of charging to optimize battery duration.

SPECIFICATIONS

Audio
Amplifier: 2 x 7W + 1 x 12W
SPL: 100 dB/1m
Frequency response: 58-20.000Hz
EmbracingSound™ technology

Drivers
2 x 1,5” tweeter
1 x 4x5” woofer

Tuner
FM Stereo
Frequency range 87,5 – 108MHz
RDS Station Name Display

General

Inputs
2 x Line in (3,5 mm stereo mini jack)
12V DC in

Outputs
S-Video out
Subwoofer out (3,5 mm stereo mini jack)
Headphones jack (3,5 mm stereo mini jack)

Rechargable battery pack
12V 1800 mAH

Size 120x305x140mm (w h d, excl. handle)

Weight 2,1kg (Incl battery pack)

Regarding battery

- When Porto is unpacked from its carton you need to set the battery switch to ON (located on the bottom of the Porto).
- If this unit will not be used for a long period it is advised to set the battery switch to OFF.
- The battery pack can only be charged when the battery switch is set to ON.
- To assure maximum life time of the battery, it should be totally discharged and fully charged again every month.
- Normal operating time at typical use: 4-6 hrs
- Charging battery to full: 4-5 hrs
- The battery is not covered by any warranty.

OPERATIONS

FRONT

1. Tune up
Single push changes 0.05 MHz at a time.
Long push scans fast up for next available station.

2. Tune down
Single push changes 0.05 MHz at a time.
Long push scans fast down for next available station.

3. LED status

System on:	Green steady light Green light flashing when charging, steady light when fully charged Red light flashing when battery low , <10%.
System off:	Green light flashing when charging, steady light when fully charged Red light flashing when battery low , <10%. (Faster flash the less battery capacity remaining)

4. Stand by
Turns Porto on and off.

5. iPod universal dock
You can use any iPod adaptor to connect any iPod model.

6. Volume up
Single push changes 1 step at a time.
Long push increases volume faster.

7. Volume down
Single push changes 1 step at a time.
Long push decreases volume faster.

8. SRC
Source selection, toggle between connected sources.
(iPod, FM tuner, Line 1 and Line 2.)

9. Infrared sensor for remote control

10. Display

11. Acoustic divider
Part of the EmbracingSound™ technology.

12. Tweeters

13. Woofer

14. Battery switch (on the battery lid)
Set the battery switch to ON to charge or use the internal battery. Switch to OFF when the internal battery will not be used.

BACK

1. FM antenna
Pull out to improve FM reception.

2. S-Video out
Connect to your TV set to view movies on screen.

3. Stereo/Mono switch
If FM reception is poor, switch to Mono to reduce noise.

4. Line in x 2
Connect other sound sources, such as CD-player, Mp3-player, PC, etc.

5. Subwoofer out
Connect to powered subwoofer.

6. Headphones

7. 12V DC IN
Connect the external AC power supply or
DC 12V from car or boat to charge Porto.



DC plug 2.1 mm.

REMOTE CONTROL

1. On/off
Turns Porto on and off.

2. Mute
Push to turn sound off. Push again to turn sound on.

3. SRC
Source selection, toggle between connected sources
(iPod, FM tuner, Line 1 and Line 2.)

4. Volume down
Single push changes 1 step at a time.
Long push decreases volume faster.

5. Volume up
Single push changes 1 step at a time.
Long push increases volume faster.

6. Track/tune previous/down
When in iPod mode, changes to previous track.
When in FM mode, tune down.

7. Track/tune next/up
When in iPod mode, changes to next track.
When in FM mode, tune up.

8. Play/pause
Play or pause when in iPod mode.










The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

13. Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under thee following conditions:
A. When the power-supply cord or plug is damaged,
B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

14. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. Don’t put candles or other burning objects on top of this unit.

15. Batteries
Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.

16. If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation. Leave 20 cm (8”) of free space at the top and sides and 10 cm (4”) at the rear. The rear edge of the shelf or board above the apparatus shall be set 10 cm (4”) away from the rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.

17. This device has no mains switch. To disconnect this device from mains supply, the power cord must be disconnected.

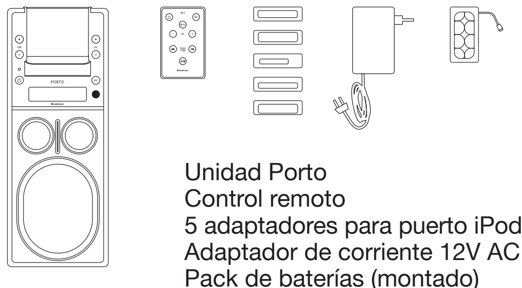
18. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

19. Do not move the apparatus if another devise, such as an iPod or any other audio device, is connected to it.

20. Only use the enclosed A/C adaptor.
A D/C cord (to connect 12V in car) is a not included accessory. Contact your local authorized dealer.

ESPANOL

CONTENIDO



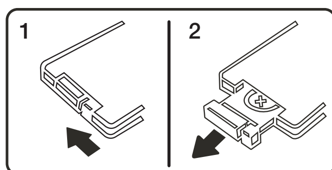
Unidad Porto
Control remoto
5 adaptadores para puerto iPod
Adaptador de corriente 12V AC
Pack de baterías (montado)

Modelos iPod compatibles:

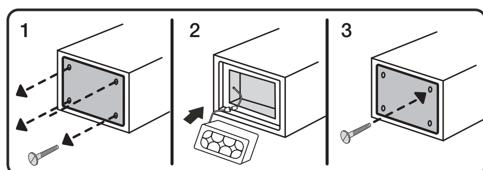
iPod Nano (2 gen) (2 Go, 4 Go, 8 Go)
iPod Video (60 Go, 80 Go)
iPod, iPod U2 con video (30 Go)
iPod Nano (1 gen) (2 Go, 4 Go)
iPod Foto, Pantalla a color (40 Go, 60 Go)

NOTA:
Los 5 adaptadores especiales proporcionados Audio Pro disponen de gran estabilidad, pero usted podrá conectar cualquier iPod con puerto de conexión a la unidad Porto. Utilice siempre adaptadores de puerto originales Apple.

Cambie la batería del remoto



Cambie el pack de baterías de la unidad Porto



NOTA:
Al conectar el pack de baterías por primera vez, deje un mínimo de 10 horas de carga para optimizar la duración de la batería.

ESPECIFICACIONES

Audio
Amplificador: 2 x 7W + 1 x 12W
SPL: 100 dB/1m
Respuesta en Frecuencia: 58-20.000Hz
Tecnología EmbracingSound™

Transductores
Transductor de agudos: 2 x 1,5”
Transductor de medios/graves: 1 x 4x5”

Sintonizador
FM estéreo
Rango de Frecuencias 87,5 – 108MHz
Sistema RDS para la muestra de nombre de emisora

General
Entradas
2 x línea (Line in). Mini-jack estéreo 3,5 mm.
Entrada 12V DC
Salidas
Salida S-Video
Salida Subgraves. Mini-jack estéreo 3,5 mm.
Conector para auriculares. Mini-jack estéreo 3,5 mm.

Pack baterías recargables
12V 1800 mAH

Tamaño 120x305x140mm (ancho, alto, profundo. Sin incluir asa)

Peso 2,1kg (Incluye pack baterías)

Respecto a la batería

- Una vez desempaquetado el Porto de su embalaje, deberá colocar el interruptor de batería (ubicado en la parte inferior del Porto) en ON.
- Si tiene la intención de no utilizar esta unidad durante un largo período de tiempo, le recomendamos que coloque el interruptor de la batería en OFF.
- La batería tan sólo podrá cargarse cuando el interruptor esté en su posición ON.
- Para asegurar la vida máxima de la batería, deberá descargarla completamente y cargarla completamente una vez al mes.
- El tiempo de operación normal en uso típico es de 4-6 horas
- Carga completa de la batería: 4-5 horas
- La batería no quedará cubierta por ninguna garantía.

OPERACION

PARTE FRONTAL

1. Sintonización hacia arriba
Una sola presión incrementará 0,05 MHz cada vez.
Una presión continuada iniciará la búsqueda hacia arriba de la siguiente emisora disponible.

2. Sintonización hacia abajo
Una sola presión disminuirá 0,05 MHz cada vez.
Una presión continuada iniciará la búsqueda hacia abajo de la siguiente emisora disponible.

3. LED de estado

Sistema activado:	Luz verde estable Luz verde parpadeante durante la carga, estable con carga completa Luz roja parpadeante con batería baja, <10%.
Sistema desactivado	Luz verde parpadeante durante la carga, estable con carga completa Luz roja parpadeante con batería baja, <10%. (Parpadeo más rápido cuanta menos capacidad disponible de la batería)

4. Modo Stand by
Activa y desactiva la unidad Porto.

5. Puerto universal iPod
Podrá utilizar cualquier adaptador iPod para conectar la unidad a un modelo iPod.

6. Volumen hacia arriba
Una sola presión incrementa 1 paso cada vez.
Una presión continuada incrementa el volumen a más velocidad.

7. Volumen hacia abajo
Una sola presión disminuye 1 paso cada vez.
Una presión continuada disminuye el volumen a más velocidad.

8. SRC
Selección de fuente, conmutará entre las fuentes disponibles.
Siempre se activará en modo iPod.
(iPod, sintonizador FM (tuner), Línea 1 (Line 1) y Línea 2 (Line 2)).

9. Sensor infrarrojos para control remoto

10. Pantalla

11. Divisor acústico
Parte de la tecnología EmbracingSound™

12. Transductores de agudos

13. Transductores de medios/graves

14. Interruptor de Batería (sobre la tapa de batería)
Coloque el interruptor de batería en la posición ON para cargar o utilizar la batería interna.
Colóquelo en OFF cuando no vaya a utilizar la batería interna.

PARTE TRASERA

1. Antena FM
Tire de ella para mejorar la recepción FM.

2. Salida S-Video
Conecte esta salida a su TV para visualizar películas.

3. Conmutador Estéreo/Mono
Si la recepción FM es pobre, coloque este conmutador en Mono para reducir el ruido.

4. Entrada de Línea (Line in) x 2
Conecte aquí otros dispositivos de sonido, como un reproductor CD, reproductor MP-3, PC, etc.

5. Salida Subgraves
Conecte aquí el altavoz de subgraves autoamplificado.

6. Auriculares

7. Entrada 12V DC IN



DC plug 2.1 mm.

Conecte aquí el alimentador externo AC o
el punto de suministro DC 12V de un coche o un barco para cargar la unidad Porto.

CONTROL REMOTO

1. On/off
Activa y desactiva la unidad Porto.

2. Silenciado (Mute)
Presione para desactivar el sonido. Presione de nuevo para volver a activarlo.

3. SRC
Selección de fuente, conmuta entre las fuentes conectadas
(iPod, sintonizador FM (tuner), Linea 1 (Line 1) y Linea 2 (Line 2)).

4. Volumen hacia abajo
Una sola presión disminuye 1 paso cada vez.
Una presión continuada disminuye el volumen a más velocidad.

5. Volumen hacia arriba
Una sola presión incrementa 1 paso cada vez.
Una presión continuada incrementa el volumen a más velocidad.

6. Pista anterior / Sintonización hacia abajo
En modo iPod, cambiará a la pista anterior.
En modo FM, sintonizará hacia abajo.

7. Pista siguiente / Sintonización hacia arriba
En modo iPod, cambiará a la pista siguiente.
En modo FM, sintonizará hacia arriba.

8. Play/pausa
En modo IPod, iniciará la reproducción (Play) o la colocará en pausa.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc electrique
Ne pas ouvrir





El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCION:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA SUPERIOR (O TRASERA). EN EL INTERIOR NO EXISTEN PARTES UTILES PARA EL USUARIO. EN CASO DE NECESITAR SERVICIO TECNICO, CONTACTE CON PERSONAL CUALIFICADO.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad tan sólo con un paño seco.

7. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instale la unidad según las instrucciones del fabricante.

8. No instale la unidad cerca de radiadores, estufas, calefactores o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.

9. Proteja el cable de corriente de modo que no pueda ser pisado u obstaculizado por alguna persona o algún dispositivo accesorio.

10. Utilice tan sólo dispositivos accesorios especificados por el fabricante.

11. Desconecte la unidad durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo.

12. Diríjase a personal cualificado siempre que necesite servicio técnico. Necesitará servicio técnico siempre que la unidad – o el cable de corriente o su conector - haya sido dañada, se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en su interior, haya sido expuesta a la lluvia o la humedad, haya recibido algún golpe, o simplemente no funcione correctamente.

13. Requerimiento de Servicio técnico por daños
Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con personal cualificado, siempre que:
A. Se haya dañado el cable o conector de corriente,
B. Se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en el interior de la unidad,
C. La unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad,
D. La unidad no funcione correctamente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste tan sólo los controles mostrados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste impropio de otros controles podría provocar daños y se necesitará de un exhaustivo trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el correcto funcionamiento de la unidad,
E. La unidad haya recibido un golpe o se haya dañado de algún modo, y
F. La unidad presente anomalías en su funcionamiento que indiquen la necesidad de servicio técnico.

14. Introducción de objetos o líquido
No presione la unidad con ningún objeto ni introduzca objetos de ningún tipo entre sus aberturas, ya que podría tocar puntos de voltaje peligroso o generar cortocircuitos que podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a situaciones de goteo o salpicaduras de líquido de ningún tipo ni coloque sobre la unidad a objetos que contengan líquidos, tales como vasos. Tampoco coloque velas u objetos candentes sobre la unidad.

15. Baterías
Tenga en cuenta siempre las cuestiones ambientales y siga las leyes y regulaciones locales para desechar las baterías.

16. Si coloca la unidad en una ubicación que ya dispone de instalación, como una estantería o un ‘rack’, asegúrese de que ésta dispone de la ventilación adecuada. Deje 20 cm (8”) de espacio disponible en la parte superior y las partes laterales, así como 10 cm (4”) en la parte trasera. El extremo trasero de la mesa o estantería sobre la que descansa la unidad debería estar a 10 cm (4”) de la pared, para poder dejar escapar el aire caliente a modo de chimenea.

17. Este aparato no dispone de interruptor principal. Para desconectarlo de la corriente, deberá retirar el cable de corriente principal.

18. El cable de corriente y la fuente de alimentación de este aparato han sido diseñados tan sólo para uso en interiores.

19. No mueva la unidad siempre que se encuentre conectada a cualquier otro aparato, como un iPod o cualquier otro dispositivo de sonido.

20. Utilice tan sólo el adaptador A/C suministrado.
No se incluye un cable D/C (para conectar a los 12V de un coche) accesorio. Si lo desea, contacte con su distribuidor autorizado.

audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

EmbracingSound™ è la tecnologia per diffusori single-point che si rivolge a clienti e professionisti desiderosi di ascoltare una registrazione con una risoluzione e una nitidezza fino ad ora sconosciute. Grazie alla disposizione unica dei diffusori e a un'elaborazione particolare del segnale, il segnale stereo viene ottimizzato in funzione dell'ascoltatore e non dei diffusori. Sedetevi e ascoltate la vostra musica con nuova profondità e chissà, forse scoprirete nuove passioni ed esplorerete generi de tutto sconosciuti. Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.embracingsound.com.

Il marchio EmbracingSound™ è proprietà di Embracing Sound Experience AB. Brevetto USA n. 7,010,128 e in attesa di brevetti.



Il logo “Made for iPod” indica che questo prodotto è stato progettato appositamente per l'iPod. Il produttore certifica che questo accessorio è stato fabbricato in conformità agli standard elevati di qualità e prestazioni che caratterizzano iPod e Apple. L'iPod è disponibile in diverse dimensioni o forme. Lo Universal Dock consente di collegare in modo semplice ed elegante qualsiasi iPod dotato di connettore dock all'accessorio per iPod. L'iPod può essere inserito nello Universal Dock mediante l'uso di inserti intercambiabili denominati adattatori dock.

audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

EmbracingSound™ es una tecnología de altavoz de un sólo punto que permitirá a profesionales y consumidores en general experimentar las grabaciones con la mejor resolución y la mayor claridad que nunca hayan oído. Gracias a la ubicación única del altavoz y a un ingenioso procesamiento de señal, la señal estéreo se optimiza para que llegue a nuestros oídos como si existieran dos altavoces separados. Siéntese y experimente el sonido y la música como nunca lo ha hecho. Encontrará nuevos matices en su música favorita y probablemente descubrirá nuevas músicas y géneros musicales con los que hasta ahora no estaba familiarizado.
Si desea más información, visite www.embracingsound.com.

La marca EmbracingSound™ es propiedad de Embracing Sound Experience AB. Patente US # 7,010,128. Patente pendiente.



El logo “Made for iPod” (hecho para iPod) indica que este producto ha sido específicamente diseñado para trabajar con iPod. El fabricante certifica que el producto ha sido fabricado de acuerdo con los estándares de calidad y rendimiento que usted debe esperar de iPod y Apple.
iPod no siempre tiene el mismo tamaño y forma. El puerto de conexión Universal Dock proporciona un modo simple y elegante para la conexión entre cualquier iPod y su accesorio. Los iPod son compatibles con los puertos de conexión Universal Dock gracias a la utilización de distintos adaptadores ‘Dock’.

audio pro
sound, science and style

EmbracingSound™

EmbracingSound™ est une technologie à enceinte unique pour les particuliers et les professionnels qui veulent profiter encore plus d'une acoustique avec une meilleure résolution et une clarté jamais atteinte. Grâce au placement d'une seule enceinte et à un traitement ingénieux du signal, à la place d'enceintes séparées, le signal stéréo est optimisé pour atteindre nos oreilles. Asseyez-vous, profitez encore plus de votre musique et peut-être vous en découvrirez de nouvelles, en écoutant des genres musicaux inhabituels pour vous auparavant. Pour en savoir plus, veuillez consulter www.embracingsound.com.

La marque déposée EmbracingSound™ est la propriété de Embracing Sound Experience AB. Brevet américain N°7,010,128. Autres brevets en cours.



Le logo « Made for iPod » indique que ce produit a été conçu spécialement pour fonctionner avec l'iPod. Le fabricant certifie que cet accessoire a été conçu conformément aux normes élevées de qualité et de performance que vous êtes en droit d'attendre de l'iPod et d'Apple.
L'iPod n'est pas disponible en une seule taille ou un seul format. La station d'accueil Universal Dock fournit un moyen simple et élégant de brancher n'importe quel iPod doté d'un connecteur Dock à votre accessoire iPod. L'iPod s'insère dans l'Universal Dock grâce à des adaptateurs interchangeables appelés Dock Adapters.

audio pro
sound, science and style

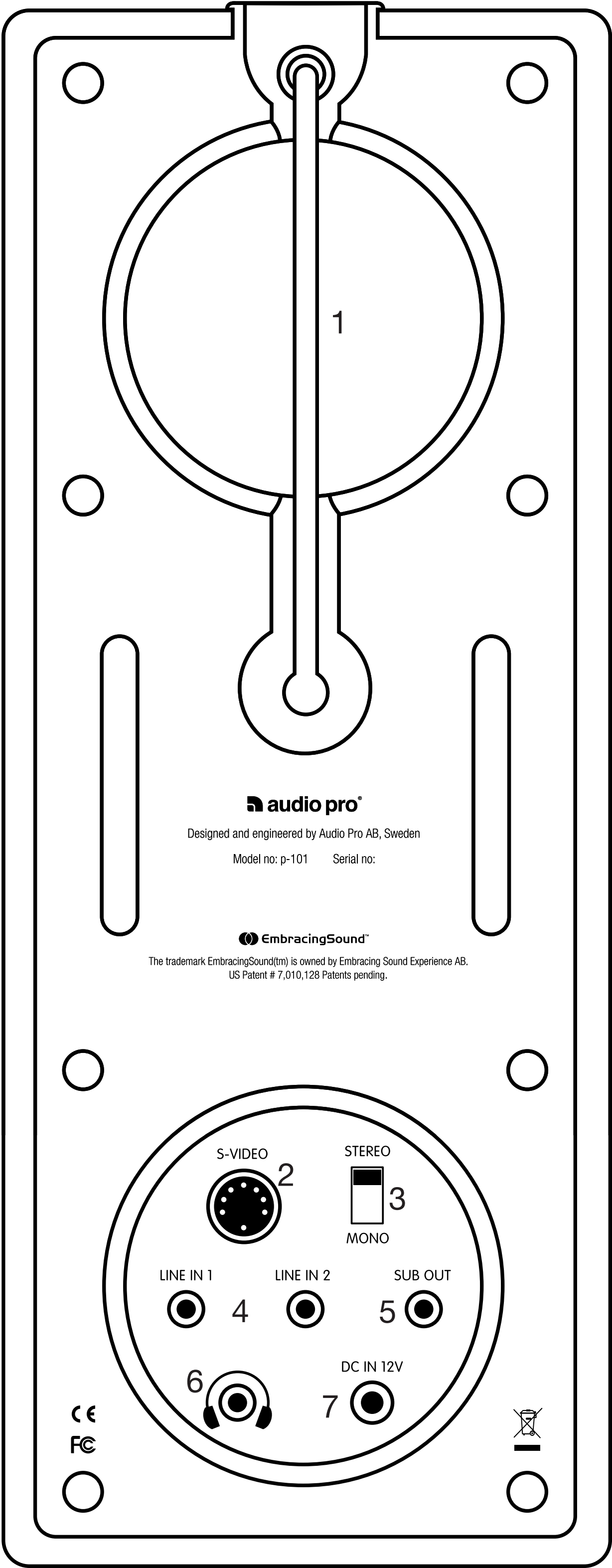
EmbracingSound™

EmbracingSound™ – это технология воспроизведения звука с оптимизацией звучания в той точке, где находится слушатель. Она предназначена для любителей и профессионалов и обеспечивает воспроизведение большинства записей с лучшей детальностью и чистотой, чем технологии, применявшиеся ранее. Благодаря уникальному способу размещения акустической системы и оригинальной обработке сигнала оптимизируется стереосигнал, достигающий наших ушей, а не тот, который излучается отдельными громкоговорителями. Сядьте в кресло, откиньтесь на его спинку и слушайте музыкальные записи, открывая в них новые ощущения, - возможно, Вы найдете среди них те, которые станут Вашими любимыми музыкальными записями; кроме того, можно совершить увлекательные экскурсии в мир новых музыкальных стилей, с которыми Вы до этого не сталкивались.
Для получения дальнейшей информации, пожалуйста, посетите web-сайт www.embracingsound.com.

Товарный знак EmbracingSound™ является собственностью компании Embracing Sound Experience AB.Защищен патентом США № 7,010,128.



Логотип “Made for iPod” указывает на то, что данное изделие специально разработано для использования с iPod. Изготовитель гарантирует, что изделие соответствует высоким стандартам качества, а его характеристики соответствуют тому уровню качества, который Вы вправе ожидать от плейеров iPod и компании Apple.
Плейеры iPod выпускаются в корпусе различной формы и имеют различные размеры. Универсальная док-станция позволяет единообразно и элегантно подключить любой плейер iPod, оснащенный разъемом дока, к Вашим принадлежностям iPod. Плейер iPod устанавливается в универсальную док-станцию при помощи сменных вставок, получивших название док-адаптеров.


1
audio pro
Designed and engineered by Audio Pro AB, Sweden
Model no: p-101
Serial no:
EmbracingSound™
The trademark EmbracingSound(tm) is owned by Embracing Sound Experience AB.
US Patent # 7,010,128 Patents pending.
S-VIDEO
2
STEREO
3
MONO
LINE IN 1
4
LINE IN 2
SUB OUT
5
6
DC IN 12V
7
CE
FC



www.audiopro.com
www.audiopro.se